



Este documento presenta guías a utilizar por los árbitros y las asociaciones arbitrales para ayudar al retorno de los juegos mientras existan restricciones debido al COVID-19. Estas guías NO anulan leyes ni consejos de autoridades locales, están destinadas a complementar e informar a los organismos nacionales y/o autoridades de competencias.

1. Salud y bienestar personal

1. No participar si te sientes inseguro en cualquier forma o si tienes cualquier duda sobre tu exposición, o de exponer a otros, a un innecesario riesgo de infección. Tu riesgo puede ser aún más alto si estás en un grupo designado como vulnerable.
2. Debes restarte del juego si tienes cualquier síntoma de COVID-19 o has estado en contacto cercano con alguien que lo tiene. Si los síntomas llegan durante un juego, abandonarlo de una forma tan segura como sea posible y seguir las directrices de las autoridades sanitarias sobre testeo y aislamiento.
3. Federaciones nacionales, autoridades de competencia y organizaciones arbitrales deben respetar a los árbitros que se excluyeron por estas razones y no los discriminarán cuando las cosas vuelvan a la normalidad.
4. No participar en un juego, u otra actividad relacionada al fútbol americano, que no sea permitida por las leyes o consejos de autoridades locales.
5. Si en los días posteriores a un juego te sientes con síntomas de COVID-19 y/o confirmado con un test positivo, debes informar a tus superiores quienes notificarán a los otros árbitros y equipos con los que tuviste contacto.
6. Cuando asistas a un juego, debes dar tu consentimiento para que se compartan tus datos de contacto con cualquier sistema de seguimiento de salud local por si alguien en el juego desarrolla síntomas y/o tiene un test positivo.

2. Uniforme y equipamiento arbitral

1. Si deseas, antes, durante y después del juego, puedes:
 - a. utilizar un cobertor facial (el cual puede necesitar ser reemplazado frecuentemente para mantener su efectividad) para reducir la posibilidad de esparcir la infección.

- b. utilizar guantes (los cuales deben ser quitados con cuidado después de su uso) para reducir tu contacto con balones y jugadores.
 - c. acarrear un desinfectante de manos para uso personal.
 - d. acarrear tu teléfono móvil o dispositivo similar si está siendo utilizado para rastrear tu proximidad a personas que tienen o desarrollan COVID-19.
2. Puedes utilizar un silbato electrónico como alternativa y/o como complementario al silbato convencional.
 3. Cuando uses un silbato convencional, evita soplar más fuerte de lo necesario y también evita hacerlo cuando estés cerca de otras personas. Esto reducirá la posibilidad de esparcir el virus por aerosoles.
 4. Usar tus propios recipientes de agua y no compartirlos con nadie más.
 5. Evitar, de ser posible, el recoger equipamiento de otro árbitro (por ejemplo pañuelos o bean bags) o de campo (por ejemplo marcas de yardas).
 6. Usar desinfectante de manos durante pausas apropiadas del juego (por ejemplo timeouts de equipo o por lesión, fin de primer y tercer periodo y entre periodos extras) o a la primera oportunidad después de contactar a un jugador, especialmente si pudo haber transferencia de sudor u otro fluido corporal, o a equipamiento.
 7. Evitar tocar tus ojos, nariz y boca. Cuando haya una señal que normalmente se hace con las manos cerca de la cara (por ejemplo la señal [S26]), acerca tu mano pero sin tocarla.
 8. No compartir equipamiento con nadie.
 9. Limpiar tu uniforme y equipamiento después de cada juego.

3. Trato con jugadores, entrenadores y otros árbitros

1. Normalmente no tocas a los jugadores y este debería ser aún más el caso. Mantener el distanciamiento físico siempre que sea posible. Cuando la cercanía a los jugadores sea fundamental, hacerlo durante el menor tiempo posible para minimizar el riesgo de infección. Evitar hacer un cara a cara con un jugador o cualquier otra persona. En particular, tener cuidado con el personal que está respirando agitadamente o gritando.
2. Cuando sea necesario hablar con otro árbitro, jugador o entrenador, mantener un distanciamiento físico con ellos y otro personal. Evitar gritar, especialmente cuando alguien se encuentre a menos de 10 yardas/metros en la dirección de su voz.
3. No formar huddle de árbitros. Si hay radios disponibles, utilizarlas para la comunicación grupal.

4. Si eres un árbitro de banda asegúrate que los entrenadores y jugadores detrás tuyo mantengan el distanciamiento físico. Recordarles con frecuencia si es necesario. Asegurarse de que tu posición inicial sea lo suficientemente amplia como para mantener el distanciamiento físico de los jugadores en una formación bien abierta.
5. Si eres un árbitro en el medio del campo, mantener tanto distanciamiento físico de los jugadores como sea posible. Como Umpire, puede que resulte más difícil hacerlo, pero adoptar una posición más profunda de lo normal es aceptable, cuando sea necesario. Alternativamente, el Umpire puede desempeñarse en la posición de Centre Judge, siempre que esto se aclare de antemano a los demás árbitros, los head coaches y (si se hace el cambio durante el juego) a los capitanes en el campo.
6. Durante una jugada, el mantener la posición y mecánicas normales debe ser adecuado, ya que cualquier persona que se te acerque lo hará solo por un momento (< 3 segundos). Al final de la jugada, ser consciente de las formas en las que puedes observar a los jugadores, marcar el progreso y comunicarse de manera efectiva mientras se mantiene el distanciamiento físico.
7. Como Referee, cuando hagas los anuncios de penalidades, asegurarse que nadie esté cercano a ti en la dirección de tu voz, especialmente cuando debas proyectar tu voz al no tener micrófono de Referee.
8. De ser necesario internarse en una pila para determinar el estado de un balón en disputa (por ejemplo, después de un fumble), solo un árbitro debe hacerlo. Otros árbitros deben mantener a los demás jugadores alejados, en forma verbal y gesticular con las manos.
9. No dar la mano ni hacer otro tipo de contacto intencional piel con piel, con nadie. Si hay convenciones locales sobre saludos/agradecimientos sin contacto (por ejemplo, el gesto de Namasté), utilizar esos en su lugar.
10. Cubrir tu cara cuando tosas o estornudes y cuando sea posible hacerlo en dirección contraria a otras personas.

4. Manejando el balón

1. Siempre que sea posible, el balón debe limpiarse con regularidad para minimizar la posibilidad de que pueda transmitir la infección de un participante a otro. El personal de gestión del juego puede entregar toallitas desinfectantes a los recogepelotas para este propósito y animarlos a que las utilicen con regularidad.
2. Ser consciente de la necesidad de minimizar la cantidad de personas que toquen el balón en un relevo (ball relay).
 - a. Esto puede requerir el correr más para reducir la cantidad de relevos.
 - b. Cuando sea posible, hacer que el recogepelotas entregue el balón (o lo lance desde una corta distancia) directamente al árbitro que lo requiera, en vez de relevarlo a través de otro árbitro.

- c. El portablón o jugador en la proximidad del balón, deberá devolverlo directamente al Umpire (o Centre Judge) en vez de a otro árbitro.
3. Es aceptable que uses el pie para hacer ajustes mejores a la posición del balón al spot siguiente, si esto va a evitar tener que levantarlo para colocarlo nuevamente en el campo. Sin embargo, no patear el balón más de un pie, aproximado.
4. Evitar mediciones tanto como sea posible.

5. Antes y después del juego y en el entretiempo

1. Debes observar el distanciamiento físico cuando viajas hacia/desde un juego. Se recomienda viajar en automóvil solo. Cuando esto no sea posible, se recomienda encarecidamente que todos los que viajan juntos usen cubre caras y se sienten lo más separado posible.
2. Siempre que sea posible, debes llegar y salir del lugar vistiendo el uniforme. Si debe usarse un camarín, mantener el distanciamiento físico y minimizar el número de superficies que se tocan. Limpiar esas superficies antes y después de su uso.
3. El distanciamiento físico debe ser mantenido durante la conferencia previa al juego. Debiese hacerse preferiblemente en el exterior.
4. El distanciamiento físico debe ser mantenido mientras te reúnas con entrenadores, jugadores o personal de gestión del juego. Debiese hacerse preferiblemente en el exterior.
5. El distanciamiento físico debe ser mantenido mientras se dé las instrucciones a los cadeneros y recogepelotas. Alentarlos a que mantengan distanciamiento físico entre ellos.
6. El distanciamiento físico debe ser mantenido durante todas las ceremonias, incluido el lanzamiento de la moneda.
7. El distanciamiento físico debe ser mantenido durante el intervalo del entretiempo. Debiese hacerse preferiblemente en el exterior. No compartir comida o bebestibles con nadie.
8. El distanciamiento físico debe ser mantenido durante la conferencia pospartido. Debiese hacerse breve y preferiblemente en el exterior. La información del juego que no es específicamente urgente puede ser compartida por teléfono o email una vez que todos hayan regresado a su hogar, o bien fotografiar las tarjetas de juego de cada árbitro.

6. Ajustes posibles de reglas (para ser consideradas por federaciones o competiciones)

1. Permitir que el área de equipo se extienda de la yarda 25, pero no más allá de la yarda 10.
2. Mover hacia atrás la línea de la caja de entrenadores (por ejemplo, 12 pies desde el sideline).
3. Mover hacia atrás la línea del área de equipo (por ejemplo, 24 pies desde el sideline).
4. Limitar el número de jugadores en el plantel y/o limitar el número de entrenadores o staff permitidos en el área de equipo.
5. Solo 1 capitán de cada equipo en la ceremonia del lanzamiento de la moneda.
6. Requerir a los cadeneros y recogepeletas que usen cubre cara durante todo el juego.
7. Requerir que los balones de juego sean sanitizados frecuentemente y luego de que entró en contacto con otra persona que no es jugador, árbitro o recogepeletas.

7. Recordatorios para el personal de gestión del juego en relación a los árbitros

1. Asegurarse de incluir las necesidades de los árbitros del juego en toda la preparación y planificación del juego.
2. Asegurarse de que las áreas del recinto de juego y las instalaciones en interiores se reserven aparte para uso exclusivo de los árbitros y que estas áreas sean lo suficientemente grandes para que los árbitros mantengan el distanciamiento físico entre ellos.
3. Proporcionar materiales desinfectantes para los árbitros, cadeneros y recogepeletas. Asegurar que el equipamiento de cadena y balones estén completamente desinfectados antes y después del juego.
4. Si se te proporciona un micrófono para los anuncios del Referee, asegurarse de que esté desinfectado antes y después de su uso.

8. Agradecimientos

- Queensland Gridiron Officials Association
- Dansk Amerikansk Fodbold Forbund